澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
財政局
Direcção dos Serviços de Finanças

所得補充稅A組 - 收益申報書

IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS – GRUPO "A"

Declaração de rendimentos

M/1 格式
Modelo M/1

1 年度 ***Exercício:*** _____

2 課稅期間 ***Período de tributação:*** 由 *de* ___/___/_____ 至 *a* ___/___/_____

3 **納稅人資料 *Identificação do contribuinte:***

納稅人姓名或名稱：
Nome ou designação do contribuinte _____

納稅人編號：
Nº de contribuinte _____

商號名稱 *Dístico comercial*：_____

檔案編號 *Nº de cadastro*：_____

住址或店址 *Residência ou sede*：_____

_____

電話 *Telefone*：_____ 傳真 *Fax*：_____ 電郵/網址 *E-mail/web-site*：_____

4 **納稅人類別 *Tipo de contribuinte:***

☐ 個人企業主
Empresa em nome individual
證件類別及編號：_____
Tipo e nº do doc. identificação

☐ 於澳門特別行政區成立之公司
Sociedade com sede na RAEM
成立日期：___/___/_____
Data da constituição
商業登記編號：_____
Nº do registo comercial

☐ 海外企業之分支機構 *Sucursal de empresa do exterior*
總行地點: *Local da sede:* _____

☐ 其他 *Outros*
指出種類 *Indique o tipo:* _____

5 **經營業務 *Actividade:***

主要業務：_____
Actividade principal

其他業務：_____
Outras actividades

行業代號：_____
Códigos
_____
_____
_____

6 **此申報書之類別 *Tipo de declaração:***

☐ 平常 *Normal*
☐ 結業 *Cancelamento*
☐ 停業 *Suspensão*

7 **以往納稅之組別 *Situação tributária do exercício anterior:***

☐ A組 *Grupo A*
☐ B組 *Grupo B*
☐ 未曾被納稅 *Não tributado*

8 **倘若此申報書有補充解釋之要求，可函致 *Os pedidos de esclarecimento adicionais relativos a esta declaração devem ser endereçados ao:***

☐ 納稅人 *Contribuinte*
☐ 核數師/會計師/專業會計員
Auditor/Contabilista/Técnico de contas

9 **此申報書之附列文件 *Documentos que acompanham a declaração M/1:***

☐ 財務報表(附件A及B) *Demonstrações financeiras (Anexos A e B)*
☐ M/3攤折表 *Mapas de depreciações e amortizações (M/3)*
☐ M/3A變賣及報銷明細表 *Discriminação dos elementos alienados e abatidos (M/3A)*
☐ M/4備用金變動表 *Mapas do movimento das provisões (M/4)*
☐ 試算表 *Balancetes*
☐ 技術報告書 *Relatório técnico*
☐ 通過帳目之會議紀錄 *Cópia da acta da aprovação de contas*
☐ 監事會意見書 *Parecer do Conselho Fiscal*
☐ 核數報告 *Relatório de auditoria*
☐ _____
☐ _____

10 **財政局專用（蓋章及收件日期）**
Para uso exclusivo dos Serviços de Finanças (Carimbo dos Serviços e data de recepção):

15/04/2008

11	可課稅利潤之計算 APURAMENTO DO LUCRO TRIBUTÁVEL	澳門幣（元） MOP
	1. 本期損益（附件A第1欄）*Resultado do período (quadro 1 do Anexo A)*	**$**
加項 A ACRESCER	2. 多於/少於法定額之攤折－第23條（M/3表）*Amortizações superiores/inferiores aos limites legais – Artigo 23º (M/3)*	$
	3. 第25條規定以外或超出法定額之備用金（M/4表）*Provisões não previstas no artigo 25º ou além dos limites legais (M/4)*	$
	4. 第28條規定以外之捐贈 *Donativos não abrangidos pelo artigo 28º*	$
	5. 超出法定額之福利費用－第27條 *Gastos de acção social além dos limites legais – Artigo 27º*	$
	6. 違反稅務法例之罰款－第29條c項 *Multas por infracções fiscais – Artigo 29º c)*	$
	7. 交際費及旅費－第29條a項 *Despesas de representação e de viagens – Artigo 29º a)*	$
	8. 可投保而未投保所生事故之賠償－第29條c項 *Indemnizações pagas por eventos cujo risco seja segurável – Artigo 29º c)*	$
	9. 以往期間收益 *Ganhos de períodos anteriores*	$
	10. 所得補充稅－第29條b項 *Imposto complementar de rendimentos – Artigo 29º b)*	$
	11. 第26條規定以外之壞帳 *Créditos incobráveis não abrangidos pelo artigo 26º*	$
	12. 員工之職業稅 *Imposto Profissional dos empregados*	$
	13. 人壽保險－第21條d項 *Seguros de vida – Artigo 21º d)*	$
	14.	$
	15.	$
	16.	$
	17.	$
	18.	$
	19.	$
	20.	$
	21. 小結 *SOMA (1 + ... + 20)*	**$**
減項 A DEDUZIR	22. 公債收益 *Rendimentos de títulos da dívida pública*	$
	23. 使用第25條規定以外或已計稅之備用金（M/4表）*Utilização de provisões tributadas ou não previstas no artigo 25º (M/4)*	$
	24. 以往期間累積已計稅備用金之撥回（M/4表）*Reposição de provisões tributadas em períodos anteriores (M/4)*	$
	25. 不視為以往期間累計成本之稅項退回或費用轉回 *Reembolso de impostos e reversão de despesas não considerados custos em períodos anteriores*	$
	26. 房屋租賃收益（扣除相關費用）*Rendimentos de prédios urbanos (líquidos de despesas)*	$
	27.	$
	28.	$
	29.	$
	30.	$
	31.	$
	32. 為稅務目的之利潤（或虧損）*LUCRO LÍQUIDO (OU PREJUÍZO) PARA EFEITOS FISCAIS (21 - ... - 31)*	**$**
扣減 A DEDUZIR	33. 撥入儲備而再投資之利潤（第35條）*Lucros levados a reserva e reinvestidos (artigo 35º)*	$
	34. 分派當年度之股息或利潤（第3條3款）*Lucros ou dividendos distribuídos pelos sócios (nº 3 do artigo 3º)*	$
	35. 虧損（第34條）*Prejuízos (artigo 34º)* - 35.1 期間 *período* _____	$
	35.2 期間 *período* _____	$
	35.3 期間 *período* _____	$
	36. 本期可課稅利潤 *LUCRO TRIBUTÁVEL (32 – 33 – 34 – (35.1 + 35.2 + 35.3))*	**$**
倘若享有稅務優惠，請指出本申報書所屬期間所得補充稅享有減免之百分比，並附同有關文件。 *No caso de gozar benefícios fiscais em sede do Imposto Complementar de Rendimentos, indique a respectiva percentagem de redução no período a que se refere a presente declaração juntando fotocópia dos respectivos documentos.*		_____ %

15/04/2008

12 股息 / 利潤分配 *Distribuição de dividendos / lucros*

按照 _____年____月____日之股東會議決，向股東/權益所有人分派 _____期間之股息/利潤 *Distribuição de dividendos/lucros do período de _____ aos sócios conforme deliberação da assembleia geral de ____ /____ /_____ :*

☐ 計稅前股息/利潤 *Dividendos/lucros antes de impostos*

☐ 計稅後股息/利潤 *Dividendos/lucros depois de impostos*

註：須附同有關議決分派股息或利潤的會議紀錄副本。
Nota: Juntar fotocópia da deliberação sobre a distribuição de dividendos / lucros.

股東 / 權益所有人姓名或名稱 *Nome ou Designação dos beneficiários*	認別資料 *Identificação*		金額 *Montante*
	證件類別及編號 *Tipo e nº de doc. ident.*	商業類別及登記編號 *Tipo de soc. e nº registo comercial*	
			$
			$
			$
			$
			$
			$
			$
			$
總數 *SOMA*			$

13 財務報表之編製基準 *Regime de preparação das Demonstrações Financeiras*

☐ 第*25/2005*號行政法規核准之《財務報告準則》*Normas de Relato Financeiro aprovadas pelo REGA nº 25/2005*

☐ 第*25/2005*號行政法規核准之《一般財務報告準則》*Normas Sucintas de Relato Financeiro aprovadas pelo REGA nº 25/2005*

14 會計紀錄之語文 *Língua dos Registos Contabilísticos*

☐ 中文 *Chinês* ☐ 葡文 *Português* ☐ 英文 *Inglês* ☐ 其他 *Outro* _____

15 記帳貨幣 *Moeda dos Registos Contabilísticos*

☐ 澳門幣 *MOP* ☐ 港幣 *HKD* ☐ 人民幣 *RMB* ☐ 美元 *USD* ☐ 其他 *Outro* _____

16 核數師/會計師/專業會計員聲明 *Declaração do(s) Auditor(es) / Contabilista / Técnico de Contas*

本人/事務所已核對此收益申報書內所填報的資料，並確信所有資料均與其帳目一致，該等帳目均按照行政法規第25/2005號之『會計準則』而設立，本人/事務所沒有發現任何重大方面違反該法規的情況。

Verifiquei / Verificámos os dados declarados nesta declaração de rendimentos, confirmando que estão conforme com os livros de escrituração da empresa, cujas "Demonstrações financeiras" foram elaboradas de acordo com as "Normas de Contabilidade" aprovadas pelo REGA Nº 25/2005, não se tendo detectado qualquer violação às referidas Normas em todos os aspectos materiais.

核數師/會計師/專業會計員姓名：_____ 簽名 *ASSINATURA*
Nome do auditor/contabilista/técnico de contas

核數師暨會計師註冊委員會所簽發之專業證編號：_____
Número do cartão profissional emitido pela CRAC

電話 *Telefone*：_____ 傳真 *Fax*：_____ _____

日期 *Data*：_____ /_____ /_____

17 納稅人聲明 *Declaração do Contribuinte*

茲聲明，本申報書所載之所有資料均為事實，並無任何遺漏。
A presente declaração corresponde à verdade e não omite qualquer informação.

簽名及蓋章
ASSINATURA E CARIMBO

☐ 納稅人
Contribuinte

☐ 合法代表*
*Representante legal**

* 附同相關文件
* *Juntar doc. comprovativo*

_____

日期 *Data*： 年*Ano* 月*Mês* 日*Dia*

15/04/2008

填表說明 INSTRUÇÕES DE PREENCHIMENTO

1. 此收益申報書是《所得補充稅章程》第十條所指適用於A組納稅人之M/1申報書。
A presente declaração de rendimentos M/1 é destinada aos contribuintes do Imposto Complementar de Rendimentos – grupo "A", nos termos do artigo 10º do respectivo Regulamento (RICR).

2. 連同此申報書應同時遞交***附件A、附件B、M/3格式之"有形資產攤折表"、M/3A格式之"有形資產變賣及報銷明細表"、M/4格式之"備用金變動表"***、*試算表*（可使用A4紙列印）、由核數師、會計師或專業會計員撰寫之*技術報告書、通過帳目之會議紀錄副本、監事會意見書副本及核數報告*，倘按照法律有此規定時。
Esta declaração deve ser entregue conjuntamente com os ***Anexos A e B, "Mapa de depreciações e amortizações M/3, "Discriminação dos elementos alienados a título oneroso e dos abatidos M/3", "Mapa do movimento das provisões M/4", Balancetes*** (podem ser imprimidos em papel A4), ***Relatório técnico*** elaborado pelo auditor, contabilista ou técnico de contas, ***cópia da acta da reunião ou assembleia de aprovação de contas, do parecer do Conselho Fiscal e Relatório de auditoria***, quando legalmente exigidos.

3. 銀行業和保險業應填寫該行業專用之附件A和附件B。
As instituições bancárias e empresas seguradoras devem preencher os Anexos A e B específicos da actividade.

4. 此申報書應由納稅人本人或其合法代表，連同核數師、會計師或專業會計員共同簽署。
A presente declaração de rendimentos deve ser assinada em conjunto pelo próprio contribuinte ou representante legal, auditor, contabilista ou técnico de contas.

5. 此申報書及其附件應一式兩份遞交，其中一份經有關人員簽收後發還遞表人。
A presente declaração e respectivos anexos devem ser entregues em duplicado, sendo uma das cópias devolvida ao apresentante, após carimbo de recepção aposto pelos Serviços de Finanças.

6. 此申報書內之所有金額，應以澳門幣申報，並以整數填寫。
Os montantes indicados nesta declaração de rendimentos devem ser em Patacas e sem avos.

7. 如納稅人名下某工商業活動收益享有所得補充稅減免之稅務優惠，應以該享有優惠之商號獨立填報M/1申報書，並在該申報書第11欄內註明享有減免之百分比，同時附上有關文件之影印本。
Caso o contribuinte exerça actividade industrial ou comercial que goze de benefícios fiscais, no âmbito do Imposto Complementar de Rendimentos, deve preencher separadamente uma declaração de rendimentos M/1 para a referida actividade, indicando no Quadro 11 a percentagem da isenção do imposto, juntando ainda fotocópias dos respectivos documentos comprovativos.

8. 如此申報書或其附件內某欄之位置不足夠，可使用公司專用箋填寫，並在有關欄內註明。
Nos casos em que se verifique que, para um determinado quadro da declaração ou anexos, o número de linhas é insuficiente para conter a totalidade das informações, deverá proceder-se à sua continuação em folha avulsa, fazendo-se referência desse facto no respectivo quadro.

9. 如某欄之資料不適用，或並無資料可提供，應在有關欄內劃斜線予以取消及註明"不適用"。
Sempre que um quadro não for aplicável à situação concreta do contribuinte ou não tiver conteúdo deve ser inutilizado com uma diagonal e inscrever " não aplicável".

10. 此申報書及其附件內所要求之資料均須填寫，任何遺漏、錯誤或資料不實均會被視為違犯《所得補充稅章程》第六十四條所指之"不正確或遺漏"而予以處罰。
Todas as informações solicitadas nesta declaração e anexos devem ser totalmente preenchidas. Qualquer omissão, erro ou inexactidão é punida com multa estipulada no artigo 64º do RICR.

11. 填寫此申報書時，還應參閱每年由財政局發出之"所得補充稅A組M/1收益申報書填表之補充解釋"。
No preenchimento desta declaração, devem ainda considerar prèviamente os "Esclarecimentos adicionais ao preenchimento da declaração de rendimentos M/1 do Imposto Complementar de Rendimentos - grupo A" elaborados anualmente pelos Serviços de Finanças.

12. 納稅人如有任何關於填報M/1申報書或稅務會計方面之疑問，可前往澳門南灣大馬路575, 579及585號財政局大樓三樓"所得補充稅A組中心"或致電8599 0419或8599 0422查詢。
Para esclarecimento de quaisquer dúvidas, agradecemos que se dirijam pessoalmente ao "Núcleo do Imposto Complementar de Rendimentos - grupo A" situado na Av. da Praia Grande nº 575, 579 e 585, Edifício "Finanças", 3º andar, ou telefonem para o nº 8599 0419 ou 8599 0422.

02/02/2009